Tuning (Afinación)

Término

Término
Tuning

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Música y Tecnología Artística (504)

Temática
Producción Musical

Definición del término
Process of adjusting the pitch of one or many tones from musical instruments to establish typical intervals between these tones.

Fuente / Autor (del término)
Musical Tuning. (5 de octubre de 2020). En Wikipedia. https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Musical_tuning&oldid=982058888

Contexto del término
Imagine the strings on a guitar. Usually in standard tuning, these are the notes; E, A, D, G, B, E. However, guitar strings can be sharpened and flatterend considerably. When all the strings are in tune, you can strum them together and they will sound ‘right’. If even one string is out of tune, everything played will sound ‘wrong’.

Fuente / Autor (del contexto)
Heidi. (1 de julio de 2019). What does it mean to Tune an Instrument? Normans. Musical Instruments. https://www.normans.co.uk/blog/2019/07/what-does-it-mean-to-tune-an-instrument/

Español

Equivalente en español
Afinación

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
Afimar

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Proceso de ajustar el tono de un sonido hasta que coincida con una nota de referencia.

Fuente / Autor (del término en español)
The Music Trainer. (s.f.) Entonación y afinación. The Music Trainer. https://trainer.thetamusic.com/es/content/intonation-and-tuning

Contexto del término en español
Como habréis observado cuando hayáis asistido a un concierto de orquesta, justo antes de que comience el concierto los músicos se ponen a ensayar como locos, individualmente [...]. De repente, sobre toda esta escandalera, se impone un sonido constante y nítido: el sonido del primer oboe dando el tono de afinación o diapasón. Inmediatamente después, los demás instrumentos van ajustándose al sonido de referencia que ha marcado el oboe.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Arrio, L. (16 de julio de 2015). Afinar. La Tabla Armónica. https://latablaarmonica.wordpress.com/2015/07/16/afinar/